

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 73 (2011)  
**Heft:** 12

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## > PRODUITS ET OFFRES

### PUBLITEXT

#### Nouvelle remorque autochargeuse à rotor Rotex 450/452

Vicon

Avec la nouvelle remorque autochargeuse à rotor Rotex 450/452, Vicon élargit sa gamme. Pour compléter cette gamme de 12 t à 20 t (Rotex 550/552), il existe dès maintenant le modèle 16 t. Ce modèle est construit avec les mêmes composants de haute qualité que son grand frère 20 t.



Les nouveaux Rotex possèdent beaucoup de caractéristiques positives qui étaient déjà introduit dans la gamme de 20 t. Par exemple l'unité de chargement Twin Max, le Pick-up Maxi-Flow, le rotor à sections au design en V, ainsi que l'engrainage du rotor à bain d'huile, qui ne demande pas d'entretien. Le châssis est soudé avec des barres 220x100x8 mm profilées en C. Le convoyeur du fond mouvant centralisé réduit la torsion de l'arbre de transmission. En plus, la Rotex 450/452 est compatible pour un travail efficace avec ISOBUS. Le nouvel entraînement robuste assure une grande stabilité et un travail d'une manière régulière. Grâce à ce système, Vicon diminue la puissance au niveau du rotor, qui ne demande pas d'entretien. Pour assurer un rendement de charge-

ment maximal, la transmission à grand angle est équipée avec un limiteur à cames de 1800 N m.

Le pick-up est l'organe majeur pour un ramassage de qualité. La Rotex 450/452 possède un Pick-up avec une largeur de 2,10 m qui n'est pas piloté à cames comme tous les autres sur le marché. Les dents sont décalées d'une manière identique au rotor (en V). Ceci permet une distribution sur toute la largeur du pick-up et maintient un flux régulier pour l'alimentation du rotor en toutes conditions. Le pick-up Maxi-Flow ne nécessite aucun entretien.

Les dents du rotor disposé en forme de V assurent un flux idéal avec peu de puissance. Les dents sont vissées, ce qui facilite le changement de celles-ci en cas de besoin. Avec une largeur des dents de 22 mm, vous obtenez la meilleure qualité de coupe du fourrage.

La commande ISOBUS possède beaucoup de fonctions automatiques, soit au chargement ou au déchargement ainsi que la surveillance pendant le travail. Ce qui soulage le conducteur et augmente le rendement.

Profitez de la qualité Vicon du leader européen Kverneland-Group et demandez une offre chez votre agent Kverneland ou notre conseiller de vente. Vous trouverez des renseignements complémentaires chez :

**OTT Landmaschinen AG**  
Industriestrasse 49  
3052 Zollikofen  
Tél. 031 910 30 10  
Fax 031 910 30 19  
[www.ott.ch](http://www.ott.ch)  
[mail@ott.ch](mailto:mail@ott.ch)

## > PRODUITS ET OFFRES

### PUBLITEXT

#### Deux nouveaux téléchargeurs compacts chez New Holland

Afin de répondre aux besoins de manutention en espaces restreints, New Holland a enrichi sa gamme de téléchargeurs LM5000 avec deux nouveaux modèles compacts : le LM5020 et le LM5030. Ces nouveaux venus ne font que 2 mètres de haut, mais sont très puissants, puisqu'ils manipulent 2,5 et 2,8 tonnes à 5,78 et 6,36 m de haut. Il est important d'avoir une puissance de levage importante si on veut utiliser toute la portée du bras avec les charges courantes d'une ferme (balles rondes, palettes, bigbags). A noter que la largeur du LM5020 n'est que de 1,80 m !



La stabilité est importante dans cette catégorie, et la conception à 4 roues directrices apporte un net avantage par rapport aux véhicules articulés. La manœuvrabilité du LM5020 est optimale grâce à son étonnant rayon de braquage de 3,40 m (4 m pour le LM4030).

La cabine montée sur *silentbloks* est spacieuse et offre une visibilité à 360°. L'option confort comprend la climatisation, le double vitrage et un siège pneumatique. Un joystick ergonomique permet de commander jusqu'à cinq fonctions proportionnelles. Et même simultanées sur certains modèles. Les débits hydrauliques importants, 80 ou 110 l/min, augmentent encore la rentabilité.

Le moteur est puissant pour cette catégorie de chargeurs compacts, 85 ou 101 Ch, et certaines versions peuvent tracter sur route une remorque avec freinage hydraulique.

Les premiers modèles sont arrivés en Suisse, et un essai en espace confiné s'impose.

**Grunderco SA**  
Machines agricoles  
rue de la Bergère 26  
Case postale 1242 Satigny  
1242 Satigny GE  
Tél. 022 989 13 30  
Fax 022 989 13 31  
[info@grunderco.ch](mailto:info@grunderco.ch)  
[www.grunderco.ch](http://www.grunderco.ch)

## FISCHER ET BERTHOUD

### Deux marques – un objectif

# FISCHER

plus de 60 Ans

# BERTHOUD®

#### Vos points d'assistance régionales:

1040 Echallens:	Schiffmann SA	tél. 021 881 11 30
1070 Puidoux:	Perroulaz SA	tél. 021 946 34 14
1113 St-Saphorin-sur-Morges:	Atelier Copra Sàrl.,	tél. 021 803 79 00
1168 Villars-sous-Yens:	Lagrico Sàrl.,	tél. 021 800 41 49
1233 Bernex:	Graf Jaques	tél. 022 757 42 59
1242 Satigny:	Grunderco SA	tél. 022 989 13 30
1252 Meinier:	Saillet & Cie	tél. 022 750 24 24
1401 Yverdon-les-Bains:	Agritechnique	tél. 024 425 85 22
1438 Mathod:	Grunderco SA	tél. 024 459 17 71
1438 Mathod:	Promodis Suisse SA	tél. 024 459 60 20
1510 Moudon:	Deillon Bernard SA/Cedima SA	tél. 021 905 12 96
1530 Payerne:	Bovey Agri SA	tél. 026 662 47 62
1906 Charrat:	Chappot SA	tél. 027 746 13 33
3225 Müntschemier:	Jampen Landmaschinen AG	tél. 032 313 24 15
3960 Sierre:	Agrol-Sierre	tél. 027 455 12 69

**FISCHER** nouvelle Sàrl  
Votre spécialiste de pulvérisation

1868 Collombey-le-Grand  
En Bovery A, tél. 024 473 50 80  
[www.fischer-sarl.ch](http://www.fischer-sarl.ch)



MASSEY FERGUSON

SWISS EXPO  
12. – 15. janvier 2012 à Lausanne

MFS 30.13.09

## S E R V I C E

# ROUGE ET LEADER

VISIONNAIRE PIONNIER LEADER SÉRIEUX FIABLE  
DISPONIBLE ENGAGÉ FIER

La toute nouvelle série MF 8600 dispose de la technologie innovante SCR qui permet le traitement des gaz d'échappement et de diminuer la consommation de carburant tout en maintenant les émissions polluantes à un faible niveau.

CV  
260 – 370 | **MF8600**

**GVS-Agrar**

GVS-Agrar AG, CH-8207 Schaffhausen  
Tél. 052 631 19 00, Fax 052 631 19 29  
info@gvs-agrar.ch, www.gvs-agrar.ch

**REBI SUISSE**  
3236 Gampelen Trading & Service Organisation 8450 Andelfingen

**Nous levons tout...**  
... même l'ambiance

Chargeur compact  
Compact, puissant, efficace...

Chargeur compact avec bras télescopique.  
Entraînement par moteur hydraulique dans les roues avec freins de stationnement à lamelles intégrés. Centre de gravité bas = grande stabilité avec poussée maximale. Vaste gamme

Lève-palettes pour tracteurs  
la solution économique

Charriots lève-palettes jamais égalés dans le prix et la qualité

Chargeurs télescopiques pour chaque emploi  
Exposition permanente à Gampelen et Andelfingen  
Station-service à bas prix avec shop et restaurant à Gampelen

Tel. 032 312 70 30  
www.aebisuisse.ch  
Marché de l'occasion

## La chaîne fourragère **CLAAS** adaptée à vos besoins.



Profitez maintenant!

Rabais avant saison sur les commandes  
demandez votre agent Claas.



CLAAS offre une chaîne de récolte fourragère complète dans laquelle s'intègre de manière précise tous les processus concernés.

**serco**  
landtechnik

Nous vous conseillons  
volontiers.

Richard Debély 079 631 43 07  
Robert Wüthrich 079 208 30 82

Serco Landtechnik SA  
Niedermattstrasse 25  
4538 Oberbipp  
Telefon 058 434 07 07  
info@sercolandtechnik.ch  
www.sercolandtechnik.ch